



Delhi School And Anganwadi-based Mass Deworming Program 2015

दिल्ली विद्यालय और आंगनबाड़ी-आधारित सामूहिक कृमिनाशन कार्यक्रम 2015

Mop-up Day Monitoring Form (School) – 20th April 2015

मॉप-अप दिवस मॉनिटरिंगप्रपत्र (विद्यालय) - 20अप्रैल

<p>Please refer to Instructions column for details on how to fill this monitoring form. इसमॉनिटरिंग फार्मको भरनेकीजानकारियों केलिएनिर्देशवाले कॉलम कोदेखें।</p> <p>In case of any queries, please contact your field supervisor. फार्मभरनेसेसंबंधितकिसीभी शंका या समस्या के लि, अपनेक्षेत्रकेपर्यवेक्षकसेसंपर्ककरें।</p> <p>After filling the response to the final question, please re-check that the entire form is complete. अंतिमप्रश्न के उत्तर को भरनेकेबादफार्मपूराहोगयाहैया नहीं,इसकीफिरसेजांचकरें।</p> <p>Monitors must fill up the forms whatever he/she has observed or got the information form the respondents but corrective measures should be taken wherever required. मॉनीटर्स जो कुछ भी वह देखता / देखती है या जो सूचना वह रिस्पॉण्डेंट से प्राप्त करती है, फॉर्म में वह सब भरे लेकिन जहाँ जहाँ आवश्यक हो वहाँ सही करने के उपाय भी किये जाने चाहिए।</p>	KEY मुख्य बातें	
		OBSERVATION: Fill response based on your observations. अवलोकन: अपनेअवलोकन के आधारपरजानकारीभरें।
		INTERVIEW: Fill based on the response of the interviewee. इंटरव्यू: इंटरव्यू देने वाले की प्रतिक्रिया के आधार पर भरें।

Namaste! My name is _____. I work for the organization **Evidence Action-Deworm the World Initiative**. We are monitoring the ongoing school deworming program in Delhi. We would like to ask the Headmaster a few questions about the program. If the Headmaster is unavailable, we will ask the Nodal Teacher these questions.

नमस्ते! मेरा नाम _____ है। मैं एविडेंस एक्शन- डीवर्म द वर्ल्ड इनिशिएटिव नामक संगठनसे हूँ। हम दिल्लीमें चल रहे विद्यालय आधारित कृमिनाशन कार्यक्रमोंकीनिगरानीकर रहे हैं। हम मुख्याध्यापक से इस कार्यक्रमकेबारेमेंकुछसवालपूछनाचाहते हैं। अगर मुख्याध्यापक उपलब्ध न हों तो हम यह प्रश्न नोडल अध्यापक से पूछ सकते हैं।

SECTION A: SCHOOL DETAILS खंडअ: विद्यालय काविवरण

INSTRUCTIONS निर्देश			
Please check whether the school details match with	A.1 अ.1	School Name विद्यालय का	

<p>information provided to you by your Supervisor. Contact your Supervisor in case of a discrepancy. कृपया जांच करें कि विद्यालय का विवरण आपके पर्यवेक्षक द्वारा उपलब्ध कराई गई जानकारी से मेल खाता है या नहीं। विसंगति होने पर अपने पर्यवेक्षक से संपर्क करें।</p>		नाम													
	A.2 अ.2	School DISE Code विद्यालय का डायस कोड													
	A.3 अ.3	District जिला													
	A.4 अ.4	Sub-division/Zone उपखंड/ क्षेत्र													
	A.5 अ.5	Department विभाग a) DOE b) MCD c) NDMC d) Cantt. board													
	A.6 अ.6	Ward/ Village वार्ड/ गाँव													

SECTION B: MONITOR DETAILS खंड ब: मॉनिटरिंग का विवरण


INSTRUCTIONS निर्देश													
	B.1 ब.1	Monitor Name मॉनिटर का नाम											
	B.2 ब.2	Monitor Contact No. मॉनिटर का कॉन्टैक्ट नंबर											
Circle AM or PM. पूर्वाह्न या अपराह्न के ऊपर गोला बनावें।	B.3 ब.3	Monitoring Start Time मॉनिटरिंग शुरू होने का समय	H	H	:	M	M	AM पूर्वाह्न					
								PM अपराह्न					





SECTION C: INTERVIEW WITH HEADMASTER/HEADMISTRESS/PRINCIPAL खंड स: मुख्याध्यापक / प्रधान शिक्षिका / प्रधानाचार्य के साथ साक्षात्कार


Fill this section based on the **HEADMASTER'S/HEADMISTRESS'S/PRINCIPAL'S RESPONSES** to the questions asked. 



इस खंड को **मुख्याध्यापक / प्रधान शिक्षिका / प्रधानाचार्य** से पूछे गए सवालों पर दी गई **प्रतिक्रिया** के आधार पर भरें।




Some questions may require verification of responses by checking registers, forms, etc. for which **YOUR OBSERVATIONS** are required.




कुछ प्रश्नों के लिए रजिस्टर्स, फॉर्मस इत्यादि की जांच करके सत्यापन की आवश्यकता पड़ सकती है जिसके लिए आपके आकलन की जरूरत होगी। 



INSTRUCTIONSनिर्देश				SKIP / PROMPT? छोड़ें / जायें?															
Check and record your observation अपने आकलन की जांच करके उसे रिकॉर्ड करें 	C.1 सी.1	Is the school open? क्या विद्यालय खुला है?	1. YES  2. NO 1. हां 2. नहीं	SKIP to C.3a सी.3aपर जाएं															
	C.2 सी.2	Did you go to the buffer school? क्या आप बफर विद्यालय में गये थे?	1. YES 2. NO 1. हां 2. नहीं																
Ask Headmaster/Principal for class attendance register/registers and check enrolment. मुख्याध्यापक / प्रधानाचार्य से कक्षा का उपस्थिति रजिस्टर/रजिस्टर्स मांगें और पंजीकरण की जांच करें। 	C.3a सी.3a	Total Enrollment in school विद्यालय में कुल पंजीकरण	<table border="1" data-bbox="1449 917 1690 998"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>																
Ask Headmaster/Principal मुख्याध्यापक / प्रधानाचार्य से पूछें 	C.3b सी.3b	What classes are present in the school? विद्यालय में कौन-कौन सी कक्षाएं मौजूद हैं? Circle all the classes present in the school. विद्यालय में मौजूद कक्षाओं पर गोला बनाएं।	<table style="text-align: center;"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td> </tr> <tr> <td></td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td></td> </tr> <tr> <td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td></td> </tr> </table>	1	2	3	4	5		6	7	8		9	10	11	12		
1	2	3	4	5															
	6	7	8																
9	10	11	12																




<p>Ask Headmaster/Principal</p> <p>मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछे</p> 	<p>C.4a</p> <p>सी.4a</p>	<p>What are the different sources of information about the recent round of deworming?</p> <p>कृमिनाशन के हाल के राउंड के बारे में जानकारी के भिन्न भिन्न स्रोत क्या थे.</p> <p>CIRCLE ALL OPTIONS THAT APPLY.</p> <p>सभी लागू विकल्पों पर गोला बनाएं।</p>	<p>1. DEPARTMENTAL COMMUNICATION</p> <p>विभागीय सवांद / संचार</p> <p>2. RADIO</p> <p>रेडियो</p> <p>3. NEWSPAPER</p> <p>समाचारपत्र</p> <p>4. BANNER</p> <p>बैनर</p> <p>5. SMS</p> <p>एसएमएस</p> <p>6. TRAINING</p> <p>प्रशिक्षण</p> <p>7. OTHERS SPECIFY.....</p> <p>अन्य बताईये</p> <p>97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER</p> <p>पता नहीं / याद नहीं</p>	
<p>Ask Headmaster/Principal</p> <p>मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछे</p>	<p>C.4b</p> <p>सी.4b</p>	<p>What are the different ways that children can get infected with STH?</p> <p>वे कौन से भिन्न तरीके हैं जिनसे बच्चे STH से ग्रसित हो सकते हैं ?</p>	<p>1. HAVING FOODS WITHOUT WASHING HANDS</p> <p>बिना हाथ धोए भोजन लेने से</p> <p>2. NOT WASHING HANDS AFTER</p>	

		<p>CIRCLE ALL OPTIONS THAT APPLY.</p> <p>सभी लागू विकल्पों पर गोला बनाएं।</p>	<p>USING TOILETS शौचालय के उपयोग के बाद हाथ नहीं धोने से</p> <p>3. NOT USING SANITARY LATRINE सेनेटरी लेटरिन उपयोग नहीं करने से</p> <p>4. MOVING IN BARE FEET नंगे पाँव घूमने फिरने से</p> <p>5. CONSUME VEGETABLES AND FRUITS WITHOUT WASHING बिना धोए सब्जियां और फल खाने से</p> <p>6. HAVING LONG AND DIRTY NAILS लम्बे और गंदे नाखून रखने से</p> <p>7. OTHERS SPECIFY..... अन्य बताईये</p> <p>97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं</p>	
<p>Ask Headmaster/Principal</p> <p>मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछें</p> 	<p>C.4c</p> <p>सी.4c</p>	<p>Have you discussed about deworming in the last parent- teacher meeting?</p> <p>कृमिनाशन के लिए क्या आपने माता-पिता/पेरेंट – टीचर की पिछली मीटिंग में चर्चा की थी ?</p>	<p>1. YES हाँ</p> <p>2. NO नहीं</p> <p>3. PARENT- TEACHER MEETING NOT HELD माता-पिता/पेरेंट – टीचर मीटिंग नहीं हुई</p> <p>97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं</p>	

<p>Ask Headmaster/Principal मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछें</p> 	<p>C.5 सी.5</p>	<p>Did you or any teachers from your school attend official training in the last 1 month for deworming? क्या आपने या आपके विद्यालय के किसी अध्यापक ने पिछले 1 महीनों में कृमिनाशन के लिए कोई औपचारिक प्रशिक्षण लिया है?</p>	<p>1. YES → 1. हां 2. NO नहीं 97. DON'T KNOW / → DON'T REMEMBER 97. पता नहीं/याद नहीं</p>	<p>SKIP to C.7 सी.7 पर जाएं</p> <p>SKIP to C.9a सी.9a पर जाएं</p>
<p>If the answer to C.5 is "NO", then ask the Headmaster/Principal अगर सी.5 का उत्तर नहीं है तो मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछें</p>  <p>CIRCLE ALL OPTIONS THAT APPLY. सभी लागू विकल्पों पर गोला बनाएं।</p>	<p>C.6 सी.6</p>	<p>Why did you not attend the official training? (Ask C.6 only if the answer to previous question is "NO") आपने औपचारिक प्रशिक्षण क्यों नहीं लिया? (यदि पिछले प्रश्न का उत्तर नहीं में हो तभी सी.6 पूछें)</p>	<p>PROBLEM WITH:- 1. LOCATION 2. TIMINGS 3. DID NOT KNOW THE DATE 4. MONETORY CONSTRAINTS 5. ATTENDED TRAINING IN THE LAST YEAR पिछले वर्ष में प्रशिक्षण लिया था 6. OTHERS (Specify)..... समस्या थी:- 1. जगह की 2. समय की 3. तारीख नहीं पता था 4. आर्थिक मुश्किलें 5. पिछले वर्ष में प्रशिक्षण लिया था 6. अन्य (उल्लेख करें).....</p>	
<p>Ask Headmaster/Principal मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछें</p> 	<p>C.7 सी.7</p>	<p>If you have attended training for deworming, was that training useful for you? यदि आपने कृमिनाशन के लिए प्रशिक्षण लिया था तो क्या यह प्रशिक्षण आपके लिए उपयोगी था ?</p>	<p>1. Strongly disagree पूरी तरह असहमत 2. Disagree असहमत 3. Agree सहमत 4. Strongly Agree पूरी तरह सहमत</p>	



			5. Don't know/ Not Applicable पता नहीं/ लागू नहीं	
Ask Headmaster/Principal AND prompt with options. मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से विकल्पों के साथ पूछें। 	C.8 सी.8	Did those who attended official training provide training to other teachers in the school? क्या जिन लोगों ने औपचारिक प्रशिक्षण लिया है वह विद्यालय के अन्य शिक्षकों को प्रशिक्षित किया है?	1. YES, TRAINED ALL OTHER TEACHERS 2. YES, TRAINED SOME OTHER TEACHERS 3. NO, DID NOT TRAIN OTHER TEACHERS 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER 98. DID NOT ATTEND TRAINING 1. हां अन्य सभी शिक्षकों को प्रशिक्षित किया 2. हां कुछ शिक्षकों को प्रशिक्षित किया 3. नहीं अन्य शिक्षकों को प्रशिक्षित नहीं किया 97. नहीं जानते/याद नहीं है 98. प्रशिक्षण में भाग नहीं लिया था	PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखायें
Ask Headmaster/Principal मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछें 	C.9a सी.9a	Did you receive Banner for deworming program? क्या आपको कृमिनाशन कार्यक्रम के बारे में कोई बैनर मिला है?	1. YES 2. NO → 1. हां 2. नहीं	SKIP to C.10 सी.10पर जाएं
Ask Headmaster/Principal मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछें 	C.9b सी.9b	Have you seen the Banner that you have received? आपने जो बैनर प्राप्त किया था क्या आपने वह देखा है ?	1. YES 2. NO →	SKIP to C.9e सी.9e पर जाएं
Ask Headmaster/Principal मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछें	C.9c	What are the useful things that you remember from the Banner? बैनर में से आपको क्या क्या उपयोगी बातें / चीजें याद हैं	1. DRUG DOSAGE AND ADMINISTRATION दवाई / ड्रग की खुराक और प्रबंधन	




	सी.9c	<p>CIRCLE ALL OPTIONS THAT APPLY.</p> <p>सभी लागू विकल्पों पर गोला बनाएं।</p>	<p>2. ADVERSE EVENT विपरीत प्रभाव / लक्षण</p> <p>3. HEALTH INFORMATION ON STH AND TRANSMISSION STH और फैलने के बारे में स्वास्थ्य जानकारी</p> <p>4. PREVENTION OF WORM INFECTION कृमि संदूषण / इन्फेक्शन से बचाव</p> <p>5. OTHERS (SPECIFY)..... अन्य कृपया बताएं</p> <p>6. NOTHING WAS USEFUL कुछ भी उपयोगी नहीं था</p> <p>97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं</p>	
<p>Ask Headmaster/Principal मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछें</p> 	C.9d सी.9d	<p>Do you think Banner is really helpful to give the information about deworming? क्या आपको लगता है कि कृमि नाशन के बारे में जानकारी देने के लिए बैनर वाकई में मददगार था ?</p>	<p>1. Strongly disagree पूरी तरह असहमत</p> <p>2. Disagree असहमत</p> <p>3. Agree सहमत</p> <p>4. Strongly Agree पूरी तरह सहमत</p> <p>5. Don't know/ Not Applicable पता नहीं/ लागू नहीं</p>	



<p>Ask Headmaster/Principal and check if actually available in school. मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछें और विद्यालय में उनकी वास्तविक उपलब्धता की जांच करें </p>	<p>C.9e सी.9e</p>	<p>Can you show me where the Deworming Day Banner is posted? क्या आप मुझे दिखा सकते हैं कि कृमिनाशन दिवस का बैनर कहाँ लगाया गया है?</p>	<p>1. CLEARLY POSTED/ VISIBLE TO ALL 2. HIDDEN IN A ROOM/ PARTIALLY VISIBLE 3. NOT POSTED/ NOT VISIBLE</p> <p>1. सही तरीके से लगाया गया था/ सबको दिख रहा था 2. कमरे में छुपा हुआ था/आंशिक तौर पर दिख रहा था 3. लगाया नहीं गया था/ दिखाई नहीं दे रहा था</p>	
<p>Ask Headmaster/Principal मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछें </p>	<p>C.10a सी.10a</p>	<p>Did you receive an SMS about the deworming program? क्या आपको कृमिनाशन कार्यक्रम के बारे में कोई एसएमएस मिला था?</p>	<p>3. YES 4. NO → 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER →</p> <p>1. हाँ 2. नहीं 97. नहीं जानते/याद नहीं है</p>	<p>SKIP to C.11 स.11 पर जायें</p>
<p>Ask Headmaster/Principal मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछें </p>	<p>C.10b सी.10b C.10c सी.10c</p>	<p>If yes, please mention how many SMS did you receive? यदि हाँ बताएं कि आपने कितने एसएमएस प्राप्त किये थे ? What time do you prefer to receive the SMS? आप एसएमएस किस समय पर प्राप्त करना पसंद करते हैं ? CIRCLE ALL OPTIONS THAT APPLY. सभी लागू विकल्पों पर गोला बनाएं।</p>	<p>.....</p> <p>1. MORNING सुबह 2. AFTERNOON दोपहर 3. EVENING शाम 4. NOT TO PREFER THE SMS एसएमएस पसंद नहीं करते हैं 5. OTHER specify..... अन्य बताईये</p>	




	<p>C.10d सी.10d</p>	<p>What are the useful things that you recall from the SMS? एसएमएस में से आप को क्या क्या उपयोगी बातें / चीजें याद हैं ?</p> <p>CIRCLE ALL OPTIONS THAT APPLY.</p> <p>जो लागू होते हैं उन सभी विकल्पों पर गोला बनाएं।</p>	<p>1. DATES OF DEWORMING कृमि नाशन की तिथियाँ</p> <p>2. AVAILABILITY OF HANDOUTS/DRUGS हैण्ड आउट्स / ड्रग्स या दवाईयों की उपलब्धता</p> <p>3. AVAILABILITY OF REPORTING FORMAT रिपोर्टिंग फॉर्मेट की उपलब्धता</p> <p>4. BENEFITS OF DEWORMING कृमि नाशन के लाभ</p> <p>5. DRUG DOSAGE AND ADMINISTRATION दवाई की खुराक और प्रबंधन</p> <p>6. ADVERSE EVENT MANAGEMENT विपरीत प्रभाव का प्रबंधन</p> <p>7. NOTHING WAS USEFUL कुछ भी उपयोगी नहीं था</p> <p>97.DON'T KNOW / DON'T REMEMBER याद नहीं / पता नहीं</p>	
	<p>C.10e सी.10e</p>	<p>Do you think the SMS was helpful in providing information about deworming? क्या आपको लगता है कि एसएमएस कृमिनाशन के बारे में जानकारी प्रदान करने में मददगार था ?</p>	<p>1. Strongly disagree पूरी तरह असहमत</p> <p>2. Disagree असहमत</p> <p>3. Agree सहमत</p> <p>4. Strongly Agree पूरी तरह सहमत</p> <p>5. Don't know/ Not Applicable पता नहीं / लागू नहीं</p>	

	C.11 सी.11	Can you show me the Handouts for deworming? क्या आप मुझे कृमिनाशन के हैंडआउट्स दिखा सकते हैं?	1. AVAILABLE 2. NOT AVAILABLE 1. उपलब्ध 2. अनुपलब्ध	SKIP to C.13 स.13 परजायें
	C.12	The Handouts was helpful in retaining which of the following deworming related protocols? इनमें से कृमिनाशन से जुड़े किन प्रोटोकॉल्स को बनाए रखने में हैंडआउट्स सहायक साबित होते हैं? CIRCLE ALL THAT APPLY. उपलब्ध सब विकल्पों पर गोला बनाएं।	1. DRUG DOSAGE AND ADMINISTRATION 2. ADVERSE EVENT 3. HEALTH INFORMATION ON STH AND TRANSMISSION 4. PREVENTION OF WORM INFECTION 5. DID NOT HELP AT ALL 1. ड्रग डोजेज व प्रशासन 2. प्रतिकूल परिस्थितियां 3. एसटीएच व ट्रांसमिशन पर स्वास्थ्य की जानकारियां 4. वॉर्म संक्रमण से रोकथाम 5. कोई मदद नहीं मिली	
	C.13 सी.13	Where did you receive information about drug delivery? दवाईयों के वितरण की जानकारी आपको कहां से मिलती है? CIRCLE ALL OPTIONS THAT APPLY. सभी लागू विकल्पों पर गोला बनाएं।	1. OFFICIAL TRAINING FOR DEWORMING 2. OTHER TEACHERS 3. OTHER SCHOOLS 4. FROM SMS 5. DID NOT RECEIVE 98. OTHER, SPECIFY 1. कृमिनाशन के आधिकारिक प्रशिक्षण में 2. अन्य शिक्षक	PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखायें

			3. अन्य विद्यालय 4 एसएमएस से 5. नहीं प्राप्त हुआ 98. अन्य, उल्लेख करें	
	C.14 सी.14	Did your school receive the deworming tablets/syrups? क्या आपके विद्यालय को कृमिनाशन गोलियां/सिरपमिली है?	1. YES 2. NO → 1. हां 2. नहीं	SKIP to C.18 स.18 पर जायें
Physically check the information on the drug packets दवा के पैकेट पर दी गई जानकारी की खुद जांच करें 	C.15 सी.15	According to the drug packets, what is the expiration date of the deworming drugs? ड्रग पैकेट के अनुसार कृमिनाशन दवा की एक्सपायरी डेट क्या है?	1. BEFORE MOP-UP DAY 2. AFTER MOP-UP DAY 1. मॉप-अप दिवस के पहले 2. मॉप-अप दिवस के बाद	
Ask Headmaster/Principal AND prompt with options. मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से विकल्पों के साथ पूछें 	C.16 सी.16	When and how did you receive the deworming drug? कृमिनाशन दवा कब और कैसे मिली थीं?	1. AT THE OFFICIAL LEVEL TRAINING 2. DELIVERED BY THE ZONAL OFFICER/SCHOOL INSPECTOR 5. OTHERS..... 1. कृमिनाशन के आधिकारिक प्रशिक्षण में 2. जोनल अधिकारी/विद्यालय इंस्पेक्टर द्वारा	PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखायें

			दिया गया 3. अन्य.....										
Ask Headmaster/Principal मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछें 	C.17 सी.17	How many tablets/syrups did you receive? आपको कितनी गोलियां/सिरप मिली है?	<table border="1" style="display: inline-table; margin-right: 20px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table> TABLETS					<table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table> SYRUPS					
Ask Headmaster/Principal and check if actually available in school. मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछें और विद्यालय में उनकी उपलब्धता की जांच करें। 	C.18 सी.18	Can you show me the School Reporting Form? क्या आप मुझे विद्यालय रिपोर्टिंग प्रपत्र दिखा सकते हैं?	1. AVAILABLE 2. NOT AVAILABLE 1. उपलब्ध 2. अनुपलब्ध										
Ask Headmaster/Principal BUT do not prompt with options. मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से विकल्पों के बगैर पूछें। 	C.19 सी.19	What is the last date for submitting the completed School Reporting form? भरे हुए विद्यालयीय रिपोर्टिंग प्रपत्र को जमा करने की आखिरी तारीख कब है?	1. 25thAPRIL 2. ANY OTHER DATE 3. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER 1. 25 अप्रैल 2. कोई अन्य तिथि 3. पता नहीं/याद नहीं										
	C.20 सी.20	To whom will you submit the completed School Reporting form? भरे हुए विद्यालयीय रिपोर्टिंग प्रपत्रको आप किसके पास जमा करेंगे?	1. ZONAL OFFICER 2. SCHOOL INSPECTOR 3. ANY OTHER PERSON Specify..... 4. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER 1. ज़ोनल अधिकारी 2. विद्यालय इंस्पेक्टर										

			<p>3. कोई अन्य व्यक्ति (उल्लेख करें).....</p> <p>4. पता नहीं/याद नहीं</p>	
	<p>C.21 सी.21</p>	<p>How many copies of the School Reporting Form will you submit to the Zonal Officer/ School Inspector?</p> <p>ज़ोनल अधिकारी/विद्यालय इंस्पेक्टर के पास आप विद्यालय रिपोर्टिंग प्रपत्र की कितनी प्रतियां जमा करेंगे?</p>	<p>1. ONE COPY</p> <p>2. MORE THAN ONE COPY</p> <p>3. DON'T KNOW/ DON'T REMEMBER</p> <p>1. एक प्रति</p> <p>2. एक से ज्यादा प्रति</p> <p>3. पता नहीं/याद नहीं</p>	
	<p>C.22 सी.22</p>	<p>Will you retain a copy of the School Reporting Form at the school after 25th April?</p> <p>क्या आप 25 अप्रैल के बाद भी विद्यालय रिपोर्टिंग प्रपत्र की प्रति अपने पास रखेंगे?</p>	<p>1. YES</p> <p>2. NO</p> <p>3. DON'T KNOW</p> <p>1. हां</p> <p>2. नहीं</p> <p>3. पता नहीं</p>	
<p>Ask Headmaster/Principal मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछें </p>	<p>C.23 सी.23</p>	<p>Are students getting deworming drug in your school today?</p> <p>क्या आपके विद्यालय में आज बच्चों को कृमिनाशन गोलियां दी जा रही हैं?</p>	<p>1. YES</p> <p>2. NO</p> <p>1. हां</p> <p>2. नहीं</p>	
<p>Ask Headmaster/Principal मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछें </p>	<p>C.24a सी.24a</p>	<p>Is there a possibility of any adverse events after taking the deworming medicine?</p> <p>कृमिनाशन की दवाई लेने के बाद क्या किसी विपरीत प्रभाव की संभावना है ?</p>	<p>1. YES हाँ</p> <p>2. NO →</p> <p>नहीं</p>	<p>SKIP to C.24c स.24c पर जायें</p>
	<p>C.24b सी.24b</p>	<p>If yes, what possible adverse events could be reported by children after taking the medicine?</p> <p>यदि हाँ तो दवाई लेने के बाद बच्चे के द्वारा क्या विपरीत प्रभाव / लक्षण बताये / रिपोर्ट किये जा सकते हैं</p> <p>CIRCLE ALL OPTIONS THAT APPLY.</p>	<p>1. MILD ABDOMINAL PAIN पेट में हल्का दर्द</p> <p>2. NAUSEA / VOMITING मतली / उल्टियाँ</p> <p>3. DIARRHOEA पेचिश</p> <p>4. FATIGUE चक्कर आना</p>	

			अन्य बताएं	
Ask Headmaster/Principal मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछें 	C.25 सी.25	Do you have the followings in your school? Circle all that apply. क्या आपके विद्यालय में निम्नलिखित उपलब्ध हैं? लागू होने वाले सभी विकल्पों पर गोला बनाएं।	1. ORS 2. TAB. PCM 3. TAB. DOMSTAL 10 mg 4. TAB. DICYCLOMINE 10 mg 5. NOT AVAILABLE अनुपलब्ध	SKIP to C.27 स.27 पर जायें
Ask Headmaster/Principal मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछें 	C.26 सी.26	Can you show me those, that available Circle all that available. क्या आप मुझे दिखा सकते हैं जो उपलब्ध हैं? उपलब्ध सब विकल्पों पर गोला बनाएं।	1. ORS 2. TAB. PCM 3. TAB. DOMSTAL 10 mg 4. TAB. DICYCLOMINE 10 mg 5. NOT AVAILABLE अनुपलब्ध	
Ask Headmaster/Principal and check. मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य से पूछें और जांच करें 	C.27 सी.27	Did you prepare the ERS (Emergency Response System) contact list for your school? क्या आप आपातकालीनप्रतिक्रियाप्रणाली(ERS) संपर्कसूची तैयार किया है?	1. YES हां 2. NO नहीं 3. DON'T KNOW पता नहीं	SKIP to D द पर जायें
	C.28 सी.28	Can you show me where the ERS (Emergency Response System) contact list is posted? क्या आप मुझे दिखा सकते हैं कि आपातकालीनप्रतिक्रियाप्रणाली(ERS)संपर्कसूची कहां लगाया गया है?	1. POSTED 2. NOT POSTED 1. लगाया गया है 2. लगाया नहीं गया है	

SECTION D: CLASS OBSERVATION

खंड द - कक्षा अवलोकन

Please choose a class **RANDOMLY** to interview the class teacher

इंटरव्यू करने के लिए कक्षा अध्यापक का चुनाव करने हेतु कृपया **अक्रमबद्ध** कक्षा का चयन करें।

Introduce yourself: Namaste, I'm from Deworm the World. May I ask you a few questions?

अपना परिचय दें- नमस्ते, मैं डीवर्म द वर्ल्ड से आया हूँ। क्या मैं आपसे कुछ प्रश्न पूछ सकता हूँ?



Fill this section based on **YOUR OBSERVATIONS** in the class visited.




विजिट किए गए क्लास में अपने आकलन के आधार पर इस खंड को भरें।




(If selected class has more than one section, visit Section B of that class.)

(यदि चयनित कक्षा में एक से ज्यादा सेक्शन हों तो उस कक्षा के सेक्शन बी में जाएं)

INSTRUCTIONS निर्देश			SKIP / PROMPT? छोड़ें / जायें?														
Please SELECT the CLASS RANDOMLY. कृपया अक्रमबद्ध कक्षाकाचयनकरें।	D.1 द.1	Randomly Selected Class अक्रमबद्ध चयनित कक्षा	<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td> </tr> <tr> <td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td></td><td></td> </tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
1	2	3	4	5	6	7											
8	9	10	11	12													
Ask Teacher for attendance register and check Enrolment. शिक्षक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें और पंजीकरण की जांच करें। 	D.2 द.2	How many students are enrolled in this class? इस कक्षा में कुल कितने छात्र पंजीकृत हैं?	<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="width: 30px; height: 30px;"></td> <td style="width: 30px; height: 30px;"></td> <td style="width: 30px; height: 30px;"></td> </tr> </table>														
Ask Teacher for attendance register and check presence. शिक्षक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें और पंजीकरण की जांच करें। 	D.3 द.3	How many students are present in this class today? आज कक्षा में कितने छात्र उपस्थित थे?	<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="width: 30px; height: 30px;"></td> <td style="width: 30px; height: 30px;"></td> <td style="width: 30px; height: 30px;"></td> </tr> </table>														
Check if students in the class are being given or preparing to be given deworming medicine. इस बात की जांच करें कि छात्रों को कृमिनाशन दवाएं दी गई हैं या इसे देने की तैयारी चल रही है	D.4 द.4	Can you see any deworming activity taking place in the class? क्या आपने कक्षा में किसी कृमिनाशन गतिविधियों को होते हुए देखा है	<p>1. YES 2. NO</p> <p>1. हां 2. नहीं</p>														
			<p>SKIP to E.1 ई.1 पर जायें</p>														

				
<p>Fill this based on your observations in the class. इसे कक्षा में अपने अवलोकन के आधार पर भरें।</p> 	<p>D.5 द.5</p>	<p>Which of these are being included by the teacher as a part of health education to children?</p> <p>CIRCLE ALL THAT APPLY. इनमें से किसे शिक्षक द्वारा बच्चों के स्वास्थ्य शिक्षा के तौर पर शामिल किया गया था?</p> <p>लागू होने वाले सभी विकल्पों पर गोला बनाएं।</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. HARMFUL EFFECTS OF WORMS 2. HOW WORMS GET TRANSMITTED 3. BENEFITS OF DEWORMING 4. METHODS OF STH PREVENTION 5. NO HEALTH EDUCATION GIVEN 6. COULD NOT OBSERVE AS I REACHED LATE <ol style="list-style-type: none"> 1. कृमि के हानिकारक प्रभाव 2. कैसे कृमि फैलती हैं 3. कृमिनाशन के लाभ 4. कृमिसंचरणरोकथाम के तरीके 5. कोई स्वास्थ्य शिक्षा नहीं दी गई है 6. मैं देर से पहुंचा इसलिए आकलन नहीं कर पाया 	
<p>Fill this based on your observations in the class. इसे कक्षा में अपने अवलोकन के आधार पर भरें।</p> 	<p>D.6a द.6a</p>	<p>Did the teacher ask the children if they are sick/under medication before giving the medicine? क्या शिक्षक ने छात्रों को दवा देने से पहले पूछा था कि वे बीमार हैं/दवा ले रहे हैं?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. YES 2. NO → <ol style="list-style-type: none"> 1. हां 2. नहीं 	<p>SKIP to D.7a द.7a पर जायें</p>
	<p>D.6b द.6b</p>	<p>If there were sick children what did the teacher do? यदि कोई बच्चा बीमार हुआ हो तो टीचर ने क्या किया था ?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. SEPARATE THE CHILDREN बच्चे को अलग कर दिया 2. GIVE THE MEDICINE दवाई दे दी 3. DID NOT GIVE THE MEDICINE दवाई नहीं दी 4. SEND BACK TO HOME घर भेज दिया 5. OTHER SPECIFY..... अन्य कृपया बताएं 	

	<p>D.7a द.7a</p>	<p>Type of deworming drugs that children are getting? कौनसा कृमिनाशन ड्रग बच्चों को दी जा रही है?</p>	<p>1. Tablets 2. Syrups 3. Both 1. टैबलेट 2. सिरप 3. दोनो</p>	<p>SKIP to D.8 द.8 पर जायें</p>
	<p>D.7b द.7b</p>	<p>If children are getting deworming tablets, is the teacher telling the students to chew the tablet before swallowing it? अगर बच्चों को कृमिनाशन की गोली दी जा रही है तो क्या शिक्षक उन्हें गोली को निगलने से पहले चबाने को कह रहे हैं?</p>	<p>1. YES, TEACHER IS ASKING CHILDREN TO CHEW TABLET 2. NO, TEACHER DID NOT TELL CHILDREN TO CHEW TABLET 1. हां शिक्षक ने बच्चों को टैबलेट चबाने को कहा था 2. नहीं शिक्षक ने बच्चों को टैबलेट चबाने को नहीं कहा था</p>	
	<p>D.8 द.8</p>	<p>Who is giving the deworming medicine to the children? बच्चों को कृमिनाशन की दवाएं कौन दे रहा है?</p>	<p>1. TEACHER / HEADMASTER 2. ASHA 3. OTHER STUDENTS 4. GIVEN THE MEDICINE AND ASKED TO HAVE AT HOME दवाई दे दी और उनको घर जाने के लिए कहा 5. SOME OTHER PERSON (Specify)..... 1. अध्यापक / मुख्याध्यापक 2. आशा 3. अन्य छात्र 4. कोई अन्य व्यक्ति (उल्लेख करें).....</p>	
<p>Fill this based on your observations in the class. इसे कक्षा में अपने अवलोकन के आधार पर भरें। </p>	<p>D.9 द.9</p>	<p>Did the teacher double tick ✓✓ each child's name/roll no. in the attendance register/ Separate List for deworming after giving them the deworming medicine? क्या कृमिनाशन औषधि देने के बाद अध्यापक ने उपस्थिति रजिस्टर/अलग कृमिनाशन के लिए बनाया हुआ</p>	<p>1. TEACHER DOUBLE TICKED (✓✓) अध्यापक ने दोहरे सही के निशान लगाये (✓✓) 2. TEACHER TICKED ONLY ONCE (✓) अध्यापक ने केवल एक सही का निशान लगाया (✓) 3. MADE OTHER SYMBOLS</p>	

		सूची पर हर बच्चे के नाम/क्रमांक के सामने दोहरे सही के निशान लगाये?	अन्य निशान बनाया 4. DID NOT TICK निशान नहीं लगाया	
	D.10 द.10	Did you see any child being given less (less than one tablet/half bottle syrup) than prescribed dose of Albendazole? क्या आपने देखा कि किसी बच्चे को निर्धारित मात्रा से कम(एक से कम गोली/ आधा बोतल सिरप) कृमिनाशन कि दवा (Albendazole) दी जा रही हैं?	1. YES 2. NO 1. हां 2. नहीं	
	D.11 द.11	Did you see any child being given more (more than one deworming tablet/ more than one bottle syrup) than prescribed dose of Albendazole? क्या आपने देखा कि किसी बच्चे को निर्धारित मात्रा से अधिक (एक से अधिक गोली/ एक से अधिक बोतल सिरप) कृमिनाशनकि दवा (Albendazole) दी जा रही हैं?	1. YES 2. NO 1. हां 2. नहीं	
	D.12 द.12	What was done with the spoilt tablets (dropped, spit out etc.)? खराब दवाओं के साथ क्या किया जाता है(गिरी हुई, थूकी हुई आदि)?	1. THROWN AWAY 2. GIVEN TO CHILDREN 3. LEFT ON THE FLOOR 4. KEPT IN SOME OTHER PLACE 5. NO TABLETS WERE SPOILT 98. OTHER, SPECIFY 1. फेंक दिया गया 2. बच्चों को दिया गया 3. फर्श पर छोड़ दिया गया	

			4. किसी अन्य जगह पर रख दिया गया 5. कोई भी गोली बर्बाद नहीं हुई 6. अन्य, उल्लेख करें.....	
	D.13 द.13	Did you see any child with adverse effects (nausea, vomiting, stomach-ache, etc.) after taking the medicine? CIRCLE ALL THAT APPLY. क्या दवा लेने के बाद आपने किसी बच्चे को प्रतिकूल स्थिति में (चक्कर, उल्टी, पेटदर्द इत्यादि) दिखा ? लागू होने वाले पर गोला बनाएं।	1. STOMACH ACHE 2. NAUSEA 3. VOMITING 4. DIARRHEA 5. DID NOT SEE ADVERSE EVENTS 1. पेट दर्द 2. चक्कर 3. उल्टी 4. डायरिया 5. प्रतिकूल परिस्थिति नहीं हुई	

SECTION E: INTERVIEW WITH TEACHER

खंड फ: शिक्षक से साक्षात्कार

In this section you will interview the teacher who is conducting the process of deworming in the same class. It could be the class teacher, or it could be another teacher assigned with this responsibility. Take this teacher out of the class/ away from the children and ask her/him the following questions.

इस खंड में आप उस शिक्षक का साक्षात्कार लेंगे जो उस कक्षा में कृमिनाशन की प्रक्रिया का आयोजन कर रहा है। वह कक्षा अध्यापक हो सकता है या कोई अन्य शिक्षक जिसे ये जिम्मेदारी दी गई हो। शिक्षक को कक्षा से बाहर/छात्रों से दूर ले जाएं और उनसे निम्नलिखित प्रश्न पूछें।

Introduce yourself: Namaste, I'm from Deworm the World. May I ask you a few questions?




अपना परिचय दें- नमस्ते, मैं डीवर्म द वर्ल्ड से आया हूँ। क्या मैं आपसे कुछ प्रश्न पूछ सकता हूँ?



Fill this section based on the **TEACHER'S RESPONSES** in the class visited. 

(If selected class has more than one section, visit Section B of that class.)

विजिट किए गए क्लास में शिक्षकों की प्रतिक्रिया के आधार पर इस खंड को भरें

(यदि चयनित कक्षा में एक से ज्यादा सेक्शन हो तो उस कक्षा के सेक्शन बी में जाएं)

<p>Ask Teacher AND prompt with options. शिक्षक से विकल्पों के साथ पूछें</p> 	<p>E.1 ई.1</p>	<p>Where did you receive training for deworming? आपने कृमिनाशन के लिए प्रशिक्षण कहाँ से लिया है?</p>	<p>1. OFFICIAL LEVEL TRAINING 2. HEADMASTER/ TEACHER 3. DID NOT RECEIVE TRAINING</p> <p>1. आधिकारिक प्रशिक्षण में 2. मुख्याध्यापक / शिक्षक 3. प्रशिक्षण नहीं लिया था</p>	<p>PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखायें</p>
<p>Ask Teacher. शिक्षक से पूछें</p> 	<p>E.2a ई.2a</p>	<p>What are the different ways that children can get infected with STH? वे कौन से भिन्न भिन्न तरीके हैं जिन से बच्चे STH से प्रभावित हो सकते हैं</p> <p>CIRCLE ALL OPTIONS THAT APPLY.</p> <p>सभी लागू विकल्पों पर गोला बनाएं।</p>	<p>1.HAVING FOODS WITHOUT WASHING HANDS बिना हाथ धोए भोजन लेने से 2.NOT WASHING HANDS AFTER USING TOILETS शौचालय के उपयोग के बाद हाथ नहीं धोने से 3.NOT USING SANITARY LATRINE सेनेटरी लेटरीन उपयोग नहीं करने से 4.MOVING IN BARE FEET नंगे पाँव घूमने फिरने से 5.CONSUME VEGETABLES AND FRUITS WITHOUT WASHING बिना धोए सब्जियाँ और फल खाने से 6.HAVING LONG AND DIRTY NAILS लम्बे और गंदे नाखून रखने से 7. OTHERS SPECIFY..... अन्य बताईये 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं</p>	
<p>Ask Teacher BUT do not prompt with options. शिक्षक से विकल्पों के बगैर पूछें</p> 	<p>E.2b ई.2b</p>	<p>If a child says he/she is unwell, can we give him/her the deworming tablet/syrup? अगर कोई बच्चा कहता है की वह बीमार है तो क्या उसे कृमिनाशन की गोली/सिरप दी जा सकती है?</p>	<p>1. YES 2. NO 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER</p> <p>1. हाँ 2. नहीं 97. नहीं जानते हैं/याद नहीं है</p>	

	E.3 ई.3	How many deworming tablets/syrups per child are to be given? प्रत्येक बच्चे को कृमिनाशन की कितनी गोलियां/ सिरपदी जानी है?	1. ONE 2. MORE THAN ONE 3. LESS THAN ONE 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER 1. एक 2. एक से ज्यादा 3. एक से कम 97. नहीं जानते हैं/याद नहीं है	
Ask Teacher. शिक्षक से पूछें 	E.4 ई.4	Is there a possibility of any adverse events after taking the deworming medicine? क्या कृमिनाशन की गोलियां लेने के बाद कुछ प्रतिकूल परिस्थितियां होने की संभावना है?	1. YES 2. NO 1. हां 2. नहीं	SKIP to E.6 ई.6 पर जायें
Ask Teacher BUT do not prompt with options. अध्यापक से विकल्पों के बगैर पूछें।  CIRCLE ALL OPTIONS THAT APPLY. सभी लागू विकल्पों पर गोला बनाएं	E.5 ई.5	What possible adverse events could be reported by children after taking the medicine? बच्चों द्वारा दवा लेने के बाद संभावित प्रतिकूल परिस्थितियां क्या हो सकती हैं?	1. MILD ABDOMINAL PAIN 2. NAUSEA / VOMITING 3. DIARRHOEA 4. FATIGUE 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER 98. OTHER, SPECIFY 1. पेट में हल्का दर्द 2. चक्कर/उल्टी 3. डायरिया 4. थकान 97. पता नहीं/याद नहीं 98. अन्य (उल्लेख करें).....	
	E.6 ई.6	In case a child complains of stomach ache or nausea after taking the medicine, what should be your response? अगर कोई बच्चा दवा लेने के बाद पेट दर्द या चक्कर आने की शिकायत करता है,	1. MAKE THE CHILD LIE DOWN IN SHADE 2. TAKE THE CHILD TO THE HOSPITAL IMMEDIATELY / CALL DOCTOR IMMEDIATELY 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER 98. OTHER, SPECIFY	SKIP to F.1 एफ.1 पर जायें

		तो आपकी क्या प्रतिक्रिया होगी?	1. बच्चों को छाया में लिटाएंगे 2. तुरंत बच्चे को अस्पताल ले जाएंगे/तुरंत डॉक्टर को बुलाएंगे 97. पता नहीं/याद नहीं 98. अन्य (उल्लेख करें).....	
E.7 ई.7	If the child continues to report symptoms of stomach ache, vomiting, diarrhoea, etc. even after a few hours, what should be your response? अगर कुछ घंटे बाद भी बच्चे में पेट दर्द, उल्टी और डायरिया जैसी शिकायत बनी रहती है, तो इसपर आपकी क्या प्रतिक्रिया होगी?	1. CALL PHC OR EMERGENCY NUMBER 2. TAKE THE CHILD TO THE HOSPITAL / CALL DOCTOR TO SCHOOL 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER 98. OTHER, SPECIFY 1. पीएचसी या आपातकालीन नंबर पर कॉल करेंगे 2. बच्चे को अस्पताल ले जाएंगे/डॉक्टर को विद्यालय में बुलाएंगे 97. नहीं जानते / याद नहीं है 98. अन्य (उल्लेख करें).....		

SECTION F: INTERVIEW WITH CHILD

खंड ह – बच्चों से साक्षात्कार

Please choose second class Randomly to interview the child.

बच्चों का इंटरव्यू करने के लिए दूसरी कक्षा का **अक्रमबद्ध** चुनाव करें

(If selected class has more than one section, pick child from Section B of that class.)

(यदि चयनित कक्षा में एक से ज्यादा सेक्शन हो तो उस कक्षा के सेक्शन बी में जाएं।)



Introduce yourself: Namaste, I'm from Deworm the World. May I ask the children few questions?




अपना परिचय दें- नमस्ते, मैं डीवर्म द वर्ल्ड से आया हूँ। क्या मैं बच्चों से कुछ प्रश्न पूछ सकता हूँ?



Fill this section based on **YOUR OBSERVATIONS** from the attendance register (or wherever teacher has noted details of deworming).



उपस्थिति रजिस्टर के अपने आकलन के आधार पर इस खंड को भरें (या शिक्षक ने जहां भी कृमिनाशन के विवरण को लिखा है)








INSTRUCTIONS				SKIP / PROMPT? छोड़ें / जायें?			
<p>Check the attendance register</p> <p>उपस्थिति रजिस्टर की जांच करें</p> 	<p>F.1</p> <p>फ.1</p>	<p>Enrolment of Class</p> <p>कक्षा में पंजीकृत बच्चों की संख्या</p>	<table border="1" style="width: 100%; height: 40px;"> <tr> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%;"></td> </tr> </table>				
	<p>F.2</p> <p>फ.2</p>	<p>Total number of children present on that day</p> <p>उस दिन उपस्थित बच्चों की कुल संख्या</p>	<table border="1" style="width: 100%; height: 40px;"> <tr> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%;"></td> </tr> </table>				
<p>Check the attendance register/ Separate List for deworming for the date 16 April and for 20 April and answer the question</p> <p>16 अप्रैल और 20 अप्रैल के उपस्थिति रजिस्टर/अलग कृमिनाशन के लिए बनाया हुआ सूची को देखकर सवाल का उत्तर दें</p> 	<p>F.3</p> <p>फ.3</p>	<p>Are there any names which do not have a single tick ✓ on Deworming Day (16 April) AND they also do not have a double tick ✓✓ on Mop-up Day (20 April)</p> <p>क्या ऐसा भी कोई नाम है जिस पर कृमिनाशन दिवस (16 अप्रैल) को सही का एक निशान ✓ नहीं लगा है और उन पर मॉप-अप डे (20 अप्रैल) के दिन दोहरे सही के निशान ✓✓ भी नहीं लगे हैं</p>	<p>1. YES</p> <p>2. NO →</p> <p>1. हां</p> <p>2. नहीं</p>	<p>SKIP to F.5</p> <p>एफ.5 पर जायें</p>			
<p>Ask the teacher and confirm with the children without a tick mark.</p> <p>Circle all that apply.</p> <p>शिक्षक से पूछकर बगैर टिक</p>	<p>F.4</p> <p>फ.4</p>	<p>Why were these children not dewormed on Deworming Day (16 April) as well as Mop-up Day (20 April)?</p> <p>कृमिनाशन दिवस (16 अप्रैल) और -अप डे (20 अप्रैल) के दिन ये बच्चे कृमिमुक्त होने से कैसे वंचित रहे गये?</p>	<p>1. THEY DID NOT GET DEWORMING DRUGS AS THEY WERE FEELING UNWELL</p> <p>2. TEACHER DID NOT FOLLOW THE RECORDING PROTOCOL CORRECTLY</p> <p>3. THE PARENTS OF THOSE CHILDREN HAVE REFUSED TO GET THEIR CHILDREN DEWORMED</p> <p>4. CHILDREN REFUSED TO TAKE THE DRUG</p> <p>5. OTHER</p>				

<p>मार्क वाले बच्चों की पुष्टि करें। लागू होने वाले सभी पर गोला बनाएं।</p> 			<ol style="list-style-type: none"> 1. उन्होंने कृमिनाशन दवाएं नहीं ली क्योंकि उनकी तबीयत ठीक नहीं थी 2. अध्यापक ने रिकॉर्डिंग प्रोटोकॉल का सही तरीके से पालन नहीं किया 3. उन बच्चों के अभिभावकों ने अपने बच्चों को कृमिमुक्त कराने से मना कर दिया है 4. बच्चों ने दवा लेने से मना कर दिया 5. अन्य 	
<p>choose the child for interview Randomly</p> <p>कृपया सक्षात्कार के लिए बच्चे का चयन अक्रमबद्ध करें</p>	<p>F.5 फ.5</p>	<p>Roll No. of Child बच्चे का क्रमांक</p>	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 30px; margin: 0 auto;"></div>	
<p>Take the child outside the class/away from the teacher. बच्चे को कक्षा के बाहर/शिक्षक से दूर ले जाएं।</p> <p>Introduce yourself gently: Namaste, may I ask you a few questions? (Try to put the child at ease.)</p> <p>विनम्रतापूर्वक अपना परिचय दें: नमस्ते, क्या मैं आपसे कुछ प्रश्न पूछ सकता हूँ? (बच्चेको सहज महसूस कराएं।)</p> <p>Fill this section based on the CHILD'S RESPONSES to the questions asked.</p> <p>पूछे गए प्रश्नों पर बच्चों द्वारा दी गई प्रतिक्रिया के आधार पर इस खंड को भरें। </p>				
<p>Ask Child.</p> <p>बच्चे से पूछें।</p> 	<p>F.6 फ.6</p>	<p>What is your name? आपका क्या नाम है?</p>	<p>.....</p>	
<p>Ask Child after showing the tablet</p> <p>गोली दिखाने के बाद बच्चे से पूछें</p>	<p>F.7 फ.7</p>	<p>Did you get a white tablet/syrup in school today? क्या तुम्हें आज विद्यालय में सफेद गोली/सिरप मिली है?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. YES 2. NO <p>99. NO RESPONSE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. हां 2. नहीं 	<p>SKIP to G जी पर जायें</p>

			<p>99. कोई उत्तर नहीं</p>	
<p>Ask Child AND prompt with options.</p> <p>बच्चों से विकल्पों के साथ पूछें।</p> 	<p>F.8 फ.8</p>	<p>Were you feeling sick before taking the medicine in school today? क्या आप आज विद्यालय में दवा लेने से पहले बीमार थे?</p>	<p>1. WAS FEELING SICK 2. WAS NOT FEELING SICK 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER 99. NO RESPONSE</p> <p>1. बीमार महसूस कर रहा था 2. बीमार नहीं महसूस कर रहा था 97. पता नहीं/याद नहीं 99. कोई प्रतिक्रिया नहीं</p>	<p>PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखायें</p>
	<p>F.9 फ.9</p>	<p>Who gave you the medicine? आपको दवा किसने दी?</p>	<p>1. TEACHER / HEADMASTER 2. OTHER ADULT (NOT TEACHER) 3. OTHER STUDENT 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER 99. NO RESPONSE</p> <p>1. शिक्षक / मुख्याध्यापक 2. अन्य व्यस्क (शिक्षक नहीं) 3. अन्य छात्र 97. नहीं जानते / याद नहीं है 99. कोई प्रतिक्रिया नहीं</p>	<p>PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखायें</p>
	<p>F.10 फ.10</p>	<p>Did you consume the medicine that was given to you? क्या आपको जो दवा दी गई थी उसने आपने खा लिया ?</p>	<p>1. Yes → 2. No</p> <p>1. हां 2. नहीं</p>	<p>SKIP to F.12 एफ.12 पर जायें</p>

<p>Ask Child BUT do not prompt with options.</p> <p>बच्चोंसे विकल्पों के बगैर पूछें।</p> 	<p>F.11 फ.11</p>	<p>Why didn't you consume the tablet/syrup? आपने दवा क्यों नहीं खायी?</p>	<p>1. WAS FEELING SICK 2. I'M AFRAID OF TAKING THE TABLET 3. PARENTS TOLD ME NOT TO HAVE IT 4. DON'T HAVE WORMS SO DON'T NEED IT 5. DID NOT LIKE THE TASTE 6. HAD DIFFICULTY SWALLOWING 7. TAKING HOME 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER 98. OTHER, SPECIFY 99. NO RESPONSE</p> <p>1. बीमार महसूस कर रहे थे 2. मुझे दवा लेने में डर लग रहा था 3. माता-पिता ने नहीं लेने को कहा था 4. कीड़े नहीं हैं इसलिए आवश्यकता नहीं है 5. उसका स्वाद पसंद नहीं है 6. निगलने में दिक्कत होती है 7. घर ले जाना 97. नहीं जानते / याद नहीं है 98. अन्य, उल्लेख करें..... 99. कोई प्रतिक्रिया नहीं</p>	
<p>Ask Child</p> <p>बच्चोंसे पूछें।</p> 	<p>F.12a फ.12a</p>	<p>Type of deworming drugs did you get? कौनसा कृमिनाशन दवा आपको मिली है?</p>	<p>1. Tablets 2. Syrups</p> <p>1. टैबलेट 2. सिरप</p>	<p>SKIP to F.13 एफ.13 पर जायें</p>
<p>Ask Child AND prompt with options.</p> <p>बच्चोंसे विकल्पों के साथ पूछें।</p>	<p>F.12b फ.12b</p>	<p>If you got a tablet, how did you consume it? अगर आपको टेबलेट दी गई तो उसे आपने कैसे खाया?</p>	<p>1. CHEWED TABLET BEFORE SWALLOWING 2. SWALLOWED TABLET DIRECTLY 3. DIDN'T CONSUME IT 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER 98. OTHER, SPECIFY 99. NO RESPONSE</p>	

			1. निगलने से पहले टेबलेट को चबा लिया 2. टेबलेट को सीधे निगल लिया 3. उसे खाया नहीं 97. नहीं जानते / याद नहीं है 98. अन्य, उल्लेख करें..... 99. कोई प्रतिक्रिया नहीं	
Ask Child BUT do not prompt with options. बच्चोंसे विकल्पों के बगैर पूछें। 	F.13 फ.13	Do you know what that medicine was for? क्या आपको पता है वह दवा किस चीज के लिए थी?	1. DEWORMING 2. ANY OTHER ANSWER (UNRELATED TO DEWORMING) 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER 99. NO RESPONSE 1. कृमिनाशन 2. कोई अन्य उत्तर (कृमिनाशन से संबंधित नहीं) 97. नहीं जानते / याद नहीं है 99. कोई प्रतिक्रिया नहीं	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> SKIP to F.15 एफ.15 पर ~ </div>
Ask Child. बच्चों से पूछें 	F.14 फ.14	Do you know about deworming? क्या आप कृमिनाशन के बारे में जानते हैं?	1. YES 2. NO 99. NO RESPONSE 1. हां 2. नहीं 99. कोई प्रतिक्रिया नहीं	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> SKIP to G जी पर जायें </div>
Ask Child AND prompt with options. बच्चोंसे विकल्पों के साथ पूछें। 	F.15 फ.15	When did you find out about deworming? आपने कृमिनाशन के बारे में कब सुना?	1. BEFORE TODAY 2. TODAY 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER 99. NO RESPONSE 1. आज से पहले 2. आज 97. नहीं जानते / याद नहीं है 99. कोई प्रतिक्रिया नहीं	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखायें </div>

<p>Ask Child BUT do not prompt with options.</p> <p>बच्चोंसे विकल्पों के बगैर पूछें।</p>  <p>CIRCLE ALL OPTIONS THAT APPLY.</p> <p>सभी लागू विकल्पों पर गोला बनाएं</p>	<p>F.16</p> <p>फ.16</p>	<p>How did you find out about deworming?</p> <p>आपको कृमिनाशन के बारे में कैसे पता चला?</p>	<p>1. TEACHER / SCHOOL</p> <p>2. RADIO</p> <p>3. NEWSPAPER</p> <p>4. BANNER</p> <p>5. PARENTS/SIBLINGS</p> <p>6. FRIENDS / NEIGHBOURS</p> <p>7. Others Specify.....</p> <p>97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER</p> <p>99. NO RESPONSE</p> <p>1. शिक्षक/विद्यालय</p> <p>2. रेडियो</p> <p>3. अखबार</p> <p>4. बैनर</p> <p>5. माता-पिता/भाई-बहन</p> <p>6. दोस्त / पड़ोसी</p> <p>7. अन्य, उल्लेख करें.....</p> <p>97. नहीं जानते / याद नहीं है</p> <p>99. कोई प्रतिक्रिया नहीं</p>	

SECTION G: COMMENTS

खंड र- टिप्पणी

SECTION H खंड आठ											
INSTRUCTIONSनिर्देश											
Circle AM /PM. पूर्वाह्न / अपराह्न पर गोला बनाएं	H.1 र.1	Monitoring End Time मॉनिटरिंग की समाप्ति का समय	H	H	:	M	M	AM पूर्वाह्न	PM अपराह्न		
	H.2 र.2	Headmaster/Principal Nameमुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य का नाम									
	H.3 र.3	Headmaster/Principal Contact No. मुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य का कॉन्टेक्ट नंबर									
	H.4 र.4	Headmaster/Principal Signatureमुख्याध्यापक /प्रधानाचार्य का हस्ताक्षर									
	H.5 र.5	School Stampविद्यालय की मुहर									